

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 75 (1949)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ser besagte Dunst ist in unserem lieben Schweizerlande bedeutend kräftiger wie hier, oder ist vielleicht die Widerstandskraft des Engländers größer als die des Schweizlers? Jedenfalls ist der Engländer im Stande, seinen persönlichen Nebel selber zu spalten, und da er mit diesem fertig wird, dürfen wir annehmen, daß er auch in absehbarer Zeit mit dem politischen Nebel, der allerdings bedeutend dichter ist, «z'Wäg» kommt.

Als echte Schweizerin brachte ich eine kräftige Veranlagung zur Nebelproduktion hier herüber. Eines Abends nun, die Kinder hatten ein Taschentuch im Komposthaufen versteckt, und der Hund sollte es finden, was er, da die Gerüche der Verwesung stärker waren als die des Taschentuchs, nicht konnte, begann sich eine Nebelschicht um mein Gemüt zu lagern. Ich stand auf dem Komposthaufen und wühlte in den Blättern nach dem Taschentuch,

und da meine Nase dabei noch weniger nützte wie die des Hundes, begann ich innerlich den weniger damenhaften Teil meines Wortschatzes zu repetieren. Doch plötzlich fragte es humorvoll von jenseits der Gartenmauer: «How do you do? are you making compost?» und ich saß lachend auf dem Blätterhaufen. Liebes Bethli, da mußte selbst das hartnäckigste Nebelteufelchen das Feld räumen, und als sich dann herausstellte, daß unsere Nachbarn diesen Sommer in der Schweiz gewesen sind, lehnte ich auf der Gartenmauer, vergaß das Taschentuch und alles war wieder «all right».

Was wäre im analogen Falle zu Hause passiert? Der Nachbar hätte gefragt: «Sueche Si öppis?» und ich hätte daraufhin mit meinem Klagegedicht losgelegt.

Warum können wir Schweizer nicht alles ein bißchen leichter nehmen? Ein kräftiger Fluch wirkt auch erleichternd, ja, aber

Die Seite

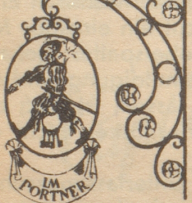
wenn man es gar nicht so weit kommen ließe? Mit einem Lächeln geht alles um so viel «ringer». Drum: «Take it easy!» und wenn mich unser Nachbar das nächste Mal fragen sollte «Sueche Si öppis?», so werde ich antworten: «Nein, ich mache Kompost!» und bis dahin

cheerio! Deine Margrit.

Kleines Privat-Clearing

Liebes Bethli! Ich gehöre nicht zu den maximalsuperemanzipierten Frauen und gehe eigentlich nur alle Schaltjahre einmal ohne die schützende Begleitung meines Eheliebsten aus. Gestern tat ich es also,

In St. Gallen:
Hotel
Im Portner
Bar Restaurant



Bankgasse 12 Telefon 29744
Dir.: A. Trese-Daetwyler

In Zürich:
Das gediegene Restaurant



Schifflande
Petit cadre, grande cuisine
b. Bellevue (Schifflande Nr. 20)
Hans Buol-de Bast, Tel. 32 71 23



PALACE HOTEL DAVOS

Erwartet Sie als Gast.

Sie finden Ruhe und Erholung, jeden Komfort und gute Verpflegung. Neu renoviert.
Tea Room, Dancing. Dir. W. Hofmann
Tel. (083) 359 21

ROTISSERIE

Für Familienfeiern und Geschäftsessen die gediegene Stätte im Zentrum Zürichs.

Storch ZÜRICH
am Weinplatz
Dir. C.F. Eicher



ARISTO
WEISFLOG'S EIERCOGNAC

ist ein hochwertiges Genussmittel, dem Sie Vertrauen schenken dürfen.

Erhältlich in Drogerien, Apotheken und Spezialgeschäften

Seit Jahrzehnten sind die natürlichen

Birkenblut

-Produkte erfolgreich für die Haarpflege.
Lotionen, Brill, Shampoos, Fixator etc. erhältlich im guten Fachgeschäft

Alpenkräuter-Zentrale am St. Gotthard, Faido
Direkter Versand von sämtlichen Alpenkräutern



Mido MULTIFORT
die stärkste Uhr in flacher schöner Form

100% Wasserd. stossicher, etc. Fr. 96.-
do. mit Selbstaufzug Fr. 135.-
Reiche Wahl f. Damen u. Herren

FISCHER ZÜRICH
Seefeldstr. 47
Mido - REPARATURENDIENST



"LATERNE" ZÜRICH
Spiegelgasse 12 inmitten der romantischen Altstadt

Nicht teuer, aber gut!
Gebrüder Hauff

Korpulenz?

KERNOSAN N°10
KRÄUTER-TABLETTEN
bauen Fettansatz ab Fr. 2.- u. 4.-

KRÄUTER KERN



Gegen Arterienverkalkung, hohen Blutdruck, Magen- und Darmstörungen, Beschwerden der Wechseljahre.

WEKA-Knoblauchöl-Kapseln



... jawohl, auch Tricot-Stoff ist am Meter erhältlich. Verlangen Sie in Ihrem Tuchgeschäft die herrlichen, maschenfesten *Tric-Tricot*-Stoffe.

Tric-Tricot Stoff
am Meter

Bezugsquellennachweis durch Tricot Stoff A.G.
Reinach / Aargau

Vorsicht vor Rheumatismus!

Lassen Sie Beschwerden wie Ischias, Gicht, Hexenschuß, Schmerzen in den Gelenken usw. — nicht anstehn, denn eines Tags können sie sehr lästig, ja unausstehlich werden. Hier hilft eine Kur mit dem seit mehr als 25 Jahren bewährten **Kräuter-Wacholder-Balsam Rophaien**, denn er wirkt harntreibend, reinigt Nieren und Blase und regt sie zu neuer Tätigkeit an. Eine solche Kur wird auch Ihnen gut tun! Flaschen zu Fr. 4.— und Fr. 8.—, ganze Kur Fr. 13.—, in den Apotheken und Drogerien erhältlich.

Hersteller: **Kräuterhaus Rophaien, Brunnen 77**